

Стратегические планы Гитлера на 1942 г. провалились.

Русский голос

пишет „Правда“

RUSSIAN VOICE (y) RUSSKY GOLOS 130 East 16th St., New York

Д Семпиль за мирные переговоры с «Осью»

ЛОНДОН. — Тонки о примирении мирных переговоров с «Осью» без того, чтобы была сломана военная мощь и уничтожены вооруженные силы, возобновились в Лондоне с новой силой. К ним прислушалось японское правительство, сделавшее им сотрудничество с Японией. Лорд Семпиль заявил, что мирные переговоры в настоящий момент — это выживание, что военные действия безудовольно в нашу пользу, чем если выжить и избежать крушения «оси». «Мы не желаем второго Версаля, заявил Лорд Семпиль в поддержку своих доводов.

Избиратели оказали «теплую» встречу Кудеру

НЬЮ-ОРК. Избиратели 17 северо-западных округов штата Нью-Йорк оказали кандидатуру Кудеру «теплую» встречу. Эта «встреча» состоялась на избирательном собрании в Батлере 30 октября. Кудера победил со своим прозвищем «Джорджи Финкелштейн» кандидатом Демократической партии Рабочей Партии. Кудера обвинил администрацию в том, что она не сделала ничего для улучшения своего противника. — 500 среднего класса избирателей как передает «Нью-Йорк Геральд Трибун» и «кричали» «бу-у-у!»

Меховая промышленность и подготовка зимней кампании

НЬЮ-ОРК. — Вся германская меховая индустрия мобилирована для нужд второй зимней кампании в России. Адольф Гитлер приказал немецкой армии, которая зимы в России не знает, как это случилось в прошлом году, когда на фронте были сбиты женские пальто и муфты, чтобы избежать счастья солдат от морозов.

Вокруг предвыборной кампании

Беннет обвиняет Джекла в содействии организации Германско-Американского Бунда в Америке города Бюффало (Нью-Йорк). Беннет показал также своим слушателям фотографический снимок на одной из страниц таинственной газеты, «Курьер - Экспресс» от 9-го августа 1937 года, показывающий, как Джекл выступил с речью на праздновании «Немецкого Дня» в Бюффало. Беннет обвиняет сторонников кандидатуры Беннета в реакционных тенденциях. Т. Е. Дью, кандидат Республиканской Партии в губернаторы Нью-Йоркского Штата, в речи в Бронксе на митинге республиканцев 31-го октября выразил уверенность в победе этой партии на предстоящих выборах 3-го ноября и в провале лидерства «реакционеров, являющихся фактическими хозяевами Демократической Партии».

24-я годовщина чехословацкой независимости

ЛОНДОН (ОНА). Двадцать восемь городов в Англии приняли участие в торжествах по случаю 24-й годовщины чехословацкой независимости. В церквях были отслужены молебны; чешские солдаты получили отпуски. В Лондоне, чехословацкое правительство устроило прием в честь дипломатического корпуса.

Гитлеровский подарок союзникам

ЛОНДОН. — Сэр Генри Дойл, председатель королевского общества для развития науки и искусства, заявил на одном из собраний в Лондоне, что Гитлер сделал неоценимый подарок союзникам, выбросив из Германии крупнейших ученых, по причине их еврейского происхождения. Он не только лишил Германию большой научной силы, особенно важной во время войны, но и соответственно обогатил союзников, дав им изгнанным ученым.

Сопротивление оккупантам в Греции

ЛОНДОН (ОНА). — Заместитель министра иностранных дел Греции Агинос заявил, что несмотря на голод и другие лишения, сопротивление греческого населения оккупационным властям продолжается и усиливается. Греческое население верит в союзную победу и с нетерпением ждет дня освобождения. Греческий министр заявил также, что греческие войска выполняют с отличием свой долг на союзных фронтах, на земле, на море и в воздухе. Греческие бойцы оказывают достойным своих предков.

Ватикан открыл кампанию против Вишйского режима

ЛИСАБОН (ОНА). Официальная радио-станция Ватикана открыла кампанию против вишйского режима во Франции. Не называя их по имени, Радио-Ватикан обрушилось на Петена и на Лавала в передаче на французском языке. Ватиканский спикер заявил, между прочим: «Когда Христос вас призывает: «следуйте за Мной», он не желает, чтобы вы слепо шли за вождем, чье сердце не знает, что не желает, чтобы вы шли в тень нового знамени, к неизвестному будущему, среди кляпов легко возбудимых страстей и среди иллюзий, выходящих в животной стороне человеческой природы. Христос знает человеческую натуру и повелевает чтить ее индивидуальность и ее свободную волю. Для Него — громкие речи и легкие обещания лишены всякого смысла».

Вилки о предстоящих выборах

Бывший кандидат Республиканской Партии в президенты США Венделл Вилки опубликовал заявление, в котором он говорит, что, по его мнению, в предстоящих (3-го ноября) выборах в Конгресс США избиратели должны руководствоваться в первую очередь следующим мерилом: является ли данный кандидат, к какой бы партии он ни принадлежал, Республиканской, Демократической или Американо-Рабочей, — искренним и безусловным сторонником мобилизации всех ресурсов страны для победоносного завершения войны, а также — понимает ли он, что не может быть речи о мире через переговоры и что в виду современных обстоятельств, экономических, политических и других, Соединенные Штаты должны нести на себе свою полную долю ответственности в мировых делах, как сейчас, так и по окончании войны.

Бенеш предвидит сокрушение Германии

Гитлеровцы недовольны Швейцарией

БЕРН (ОНА). Швейцария опять не угодила немцам. Немцы бурно протестуют против неприятия Швейцарией мер против прохода британских самолетов на Италию, где в последние три дня РАФ бомбардировал ряд крупных промышленных и военных центров. Немецкие газеты заявляют, что Швейцария не должна довольствоваться протестами против нарушения Англией ее нейтралитета, но должна прибегнуть к более действительным мерам. (Швейцарская зенитная артиллерия систематически открывает огонь каждый раз, когда над ее территорией пролетают «неизвестные» самолеты. РАФ летит впрочем на высоте не достигаемой для зенитных орудий).

Германия готовится к тяжелым налетам

БЕРН. — В предвидении тяжелых воздушных налетов союзников этой зимой, германские власти мобилизуют молодежь в возрасте от тринадцати лет для нужд пассивной обороны, предупредительной и связочной службы. Молодежь по-старше, от 15 до 17 лет, обучается обращению с зенитными орудиями и пулеметами.

Контроль над Венгерской печатью

БЮДПЕШТ. — По сообщению немецкого агента печати «Транс-Океан», над венгерской печатью установлен необычайно строгий контроль. Газеты получают готовые тексты «авторитетных» заявлений, которые должны печататься в определенные дни, на определенном месте и указанным шрифтом. Будапештская «Официальная Газета» публикует текст декрета, узаконяющий это положение.

Сообщения Советского Информационного Бюро

МОСКВА, 31 октября. — В ночь на 31-ое октября наши войска вели бой с противником в Сталинградском районе, к северо-востоку от Туапсе и в районе Нальчика. На других фронтах никаких перемен не было. В Финском Заливе советским самолетом была потоплена торпедная лодка противника. В Сталинградском районе наши войска вели упорные оборонительные бои. Атака батальона пехоты и 8 танков противника против нашей позиции в одном фабричном районе была отбита. Три немецких танка были выведены из строя.

Ватикан открыл кампанию против Вишйского режима

ЛИСАБОН (ОНА). Официальная радио-станция Ватикана открыла кампанию против вишйского режима во Франции. Не называя их по имени, Радио-Ватикан обрушилось на Петена и на Лавала в передаче на французском языке. Ватиканский спикер заявил, между прочим: «Когда Христос вас призывает: «следуйте за Мной», он не желает, чтобы вы слепо шли за вождем, чье сердце не знает, что не желает, чтобы вы шли в тень нового знамени, к неизвестному будущему, среди кляпов легко возбудимых страстей и среди иллюзий, выходящих в животной стороне человеческой природы. Христос знает человеческую натуру и повелевает чтить ее индивидуальность и ее свободную волю. Для Него — громкие речи и легкие обещания лишены всякого смысла».

Германия готовится к тяжелым налетам

БЕРН. — В предвидении тяжелых воздушных налетов союзников этой зимой, германские власти мобилизуют молодежь в возрасте от тринадцати лет для нужд пассивной обороны, предупредительной и связочной службы. Молодежь по-старше, от 15 до 17 лет, обучается обращению с зенитными орудиями и пулеметами.

Контроль над Венгерской печатью

БЮДПЕШТ. — По сообщению немецкого агента печати «Транс-Океан», над венгерской печатью установлен необычайно строгий контроль. Газеты получают готовые тексты «авторитетных» заявлений, которые должны печататься в определенные дни, на определенном месте и указанным шрифтом. Будапештская «Официальная Газета» публикует текст декрета, узаконяющий это положение.

ОГРОМНЫЕ ПОТЕРИ НЕМЦЕВ.

Александров считает, что в дни, когда бои достигали своей наивысшей точки, немцы теряли около 5,000 солдат в день. В своей статье Александров, между прочим пишет: «Бои фантически начались около ста дней тому назад величайшим наступлением вблизи реки Дон. Были дни, когда немецкие бомбардировщики производили по две тысячи воздушных атак на отдельные секторы и атаковывали двумястами танков один участок. Две тысячи дальнебойных орудий обстреливали Сталинград, и Красной Армии приходилось много раз отражать целую немецкую дивизию на узком секторе. «Значение боев в Сталинграде заключается не только в уничтожении дивизий «оси», но и в потере такого большого количества драгоценных дней. Гитлеровцы были приговорены к стальной гибели в течение августа, сентября, октября, ноября месяцев потерев сотни тысяч солдат и массу боевого снаряжения, и не добившись решительного успеха. Так потеряли летние месяцы, после которых они мечтали освободить миллионы солдат для военных операций на западном фронте. «Сталинград причиняет сильное истощение германских военных сил, и он подготовил почву для поражения «оси».

Сообщения Советского Информационного Бюро

МОСКВА, 31 октября. — В ночь на 31-ое октября наши войска вели бой с противником в Сталинградском районе, к северо-востоку от Туапсе и в районе Нальчика. На других фронтах никаких перемен не было. В Финском Заливе советским самолетом была потоплена торпедная лодка противника. В Сталинградском районе наши войска вели упорные оборонительные бои. Атака батальона пехоты и 8 танков противника против нашей позиции в одном фабричном районе была отбита. Три немецких танка были выведены из строя.

Ватикан открыл кампанию против Вишйского режима

ЛИСАБОН (ОНА). Официальная радио-станция Ватикана открыла кампанию против вишйского режима во Франции. Не называя их по имени, Радио-Ватикан обрушилось на Петена и на Лавала в передаче на французском языке. Ватиканский спикер заявил, между прочим: «Когда Христос вас призывает: «следуйте за Мной», он не желает, чтобы вы слепо шли за вождем, чье сердце не знает, что не желает, чтобы вы шли в тень нового знамени, к неизвестному будущему, среди кляпов легко возбудимых страстей и среди иллюзий, выходящих в животной стороне человеческой природы. Христос знает человеческую натуру и повелевает чтить ее индивидуальность и ее свободную волю. Для Него — громкие речи и легкие обещания лишены всякого смысла».

Германия готовится к тяжелым налетам

БЕРН. — В предвидении тяжелых воздушных налетов союзников этой зимой, германские власти мобилизуют молодежь в возрасте от тринадцати лет для нужд пассивной обороны, предупредительной и связочной службы. Молодежь по-старше, от 15 до 17 лет, обучается обращению с зенитными орудиями и пулеметами.

Контроль над Венгерской печатью

БЮДПЕШТ. — По сообщению немецкого агента печати «Транс-Океан», над венгерской печатью установлен необычайно строгий контроль. Газеты получают готовые тексты «авторитетных» заявлений, которые должны печататься в определенные дни, на определенном месте и указанным шрифтом. Будапештская «Официальная Газета» публикует текст декрета, узаконяющий это положение.

ПОСЛЕДНИЕ БЮЛЛЕТЕНИ

ВАШИНГТОН. — В настоящий момент число солдат США находящихся за границей, в разных странах и на различных театрах войны, достигло 800,000. В это число не входят моряки флота США и члены морского корпуса.

ЛОНДОН. — 50 немецких бомбардировщиков совершили 31 октября дневной налет на Кантербери через 24 часа после посещения его женой Президента Рузвельта. Бомбардировщики сбрасывали бомбы на мирных жителей и подвергли обстрелу проходившего одного рабочего квартала.

ВАШИНГТОН. — Американские вооруженные силы произвели за последние дни сильные атаки против японских позиций на Гвадалканал, повредив ряд артиллерийских установок и эскадр.

ВАШИНГТОН. — Морское министерство сообщает о том, что американский авианосец, поврежденный 26-го окт., позже затонул.

АНКАРА (Турция). — Президент Турции в речи перед турецким парламентом заявил, что Турции угрожает опасность быть втянутой в войну.

МОСКВА. Немцы усилили наступательные операции в центральной части Кавказа.

РУССКИЙ ГОЛОС

RUSSKY GOLOS, 130 EAST 16th STREET, NEW YORK CITY
Telephone: GRamercy 5-7595-7596

ПОДПИСНАЯ ЦЕНА:			
Для Соединенных Штатов, Кубы, Мексики и т. д.		Для города Нью Йорка, Канады и Советского Союза:	
(С воскр. ном.)	(Без воскр. ном.)	(С воскр. ном.)	(Без воскр. ном.)
На год — \$9.00	На год — \$7.00	На год — \$12.00	На год — \$10.00
На 6 мес. — 4.75	На 6 мес. — 3.75	На 6 мес. — 6.00	На 6 мес. — 5.00
На 3 мес. — 2.50	На 3 мес. — 2.00	На 3 мес. — 3.25	На 3 мес. — 2.75
На 1 мес. — .95	На 1 мес. — .75	На 1 мес. — 1.20	На 1 мес. — 1.00
На воскресный номер только:		На воскресный номер только:	
На год — \$2.50	На 3 мес. — .85	На год — \$3.00	На 3 мес. — .75
На 6 мес. — 1.25	На 1 мес. — .25	На 6 мес. — 1.50	На 1 мес. — .50

ЖИВАЯ СИЛА

Огромные запасы живой трудовой энергии Америки, хранилищем которой являются миллионы американских рабочих и работников, не используются в полной мере.

То тут, то там создается либо нехватка, либо избыток этой силы. Это, понятно, отражается неблагоприятно на выпуске военной продукции. До того остро уже стала чувствоваться необходимость в обеспечении все растущего военного производства живой силой; что администратор живой силы Мак Нот выдвинул предложение о проведении закона о военнизации труда, об учреждении трудовой повинности.

Однако, Президент Рузвельт, после совещания по данному вопросу с представителями организованного труда, отверг предлагаемое м-ром Мак Нотом мероприятие, руководясь несомненно тем, что правильную организацию живой силы можно осуществить иными способами.

Известно, что имеются тысячи усердных рабочих и работниц, которые желали бы приложить свои руки и мастерство в военной работе, но встречают отказ, когда обращаются за работой, по причине своей расы, цвета кожи, национальности, пола и т. д.

При наличии этих источников трудовой энергии прибегать к принудительному труду является бы признанием полного отсут-

ствия организационных способностей со стороны администрации. Комиссия Толана также высказалась за отсрочку законодательства о трудовой повинности, заявив, что, в первую очередь, требуется создать надлежащий аппарат для мобилизации живой силы.

Подобную же позицию занял и Конгресс Индустриальных Организаций. Президент КИО Филипп Моррей выдвинул предложение, чтобы Сенат США предложил Президенту созвать немедленно совещание представителей фабричной администрации, труда, и сельского хозяйства, Конгресса и правительства для рассмотрения всего вопроса экономической плановости военного производства.

Сенатор Пеппер внес резолюцию об учреждении особой комиссии для расследования всего положения касательно живой силы. Помимо этой резолюции имеется в Доме Представителей Билль Толана, а в Сенате билль Пеппера-Розера об учреждении особого Отдела Военного Управления для планирования и управления всех отраслей военного хозяйства. Это мероприятие встречает одобрение Моррея, Грина, представителей железнодорожных братств и представителей фермерских организаций.

Желательно быстрое осуществление этого мероприятия Конгрессом.

Выступление Корделла Голла

Статс-секретарь Корделл Голл заклеил анты зверства и варварства Гитлера и его приспешников по отношению к евреям Германии и оккупированных стран. Он сказал: «Из всех бесчеловечных и тиранических актов Гитлера и его нацистских лейтенантов их систематическое преследование еврейского народа — мужчин, женщин и детей — является самым низким. Судьба этих несчастных людей должна быть постоянно пред нами в тех усилиях, которые нами делаются сейчас для конечной победы. В момент победы, в согласии с принципами Атлантической Хартии Объединенные Нации будут готовы не только оправдать их надежды на будущий мир, основанный на свободе, равенстве и справедливости, но и создать мир, в котором подобная трагедия больше не будет возможна».

В то время, как статс-секретарь Голл высказал эти взгляды, в Нью Йорке происходило заседание Англо - Саксонской Федерации, замаскировавшейся именем «Нингдом Месседж Ассоциэйшн».

На заседании этой антисемитской Федерации произносились антисемитские речи и велась антисоветская агитация.

Один из ораторов заявил, что пятая колонна это не та, о которой пишут в газетах, а что «подлинная пятая колонна имеет свою главную квартиру в тоталитарной стране, которая проповедует диктатуру пролетариата. И она работает в нашей среде».

Распространение подобной вредительской пропаганды является работой в интересах Гитлера и должно быть пресечено в корне, а руководители прогитлеровской агентуры привлечены к суду.

Сообщения Советского Информационного Бюро

(Начало на 1-ой стр.)

К северо-западу от Сталинграда советские войска укрепили свои позиции, которые они раньше заняли, уничтожили немецкий блокпост, около двух миль 50 повозок, в мортир, 5 артиллерийских орудий.

На другом секторе снайперы уничтожили около 126 немцев. Один снайпер убила 12 немцев, другой девять и еще две убили сообщая 12.

В районе Нальчика советские войска вели упорные оборонительные бои с противником. Войска из части «Эн» отразили несколько атак со стороны пехоты противника, действовавшей при поддержке 40 танков и самолетов. В этом бою гитлеровцы потеряли 600 офицеров и солдат убитыми, два танка и 19 грузовых телег с боеприпасами.

К концу дня немцы возобновили свои атаки крупными силами и прорвались в окрестности селенного ценова.

К северо-западу от Туапсе наши войска продолжали активные боевые операции и несколько продвинулись вперед.

На одном секторе наши войска переправились через водный барьер и вытеснили немцев из их позиций. В результате было уничтожено около 2 рот пехоты, и были захвачены трофеи. Снайперы в небольших разведывательных группах, действуя на Воронежском фронте, убили около 700 немцев.

Бойцы из части «Икс» уничтожили 3 танка противника и убили около 300 бойцов противника. Командой противотанковых орудий были сбиты 15 немецких самолетов.

Убито 50 повозок, в мортир, 5 артиллерийских батарей, 25 пулеметов.

Ф. БАШИЛОВ.

Пожары, как средство саботажа

«Мы будем поступать строгойшим образом с теми преступниками, которые по подстрекательству Лондона и Москвы пытаются терроризировать мирное население протектората тактикой поджогов». — В таких «строжайших» выражениях герр Далюге, преиемник убитого Рейнгарда Гейдриха, «рейхспротектора» в Праге, обращался по радио к чешскому населению несколько дней подряд в сентябре 1942 г. В то же время гитлеровская пресса вела кампанию устранения тех, кто «осмелится помогать поджигателям», или тех, кто «не сообщит властям сведений, ведущих к аресту подобных преступников».

Фактически, поджог явился могущественным орудием саботажа в течение всего этого лета в Богемии, Моравии и в некоторых областях Силезии.

В плодородной области Гана, в Моравии, гитлеровцы сосредоточили крупные склады хлеба для своей армии. Эти склады находились под охраной специальных отрядов «отборной гвардии» и «фельдгезрей». Не взирая на эти

меры чрезвычайной предосторожности, двумя крупными пожарами было уничтожено 10,000 тонн пшеницы, согласно сообщению нацистской газеты «Дар неей таг» в Праге... Агенты гестапо арестовали мужское население двух деревень в окрестности, где вспыхнули упомянутые пожары.

Склад возле железнодорожной станции Простева в Южной Моравии загорелся в начале сентября. Выяснилось, что пожар начался в двух стах аршинах от склада, и что огонь пробрался к складу по тропинке, облитой керосином и ведшей прямо к воротам склада.

В некоторых случаях саботажники пользовались химическими веществами, причинявшими пожары на железнодорожных вагонах, груженых хлебом в Моравии и направившихся в Германию.

Население области Градек Кралове (Кенигретц), в северо-восточной Богемии (Градек Кралове прославился боем в 1866 г. между пруссаками и австрийцами) — было разбужено в ночь на 9 сентября оглуляющим

треском и землетрясением. Оказалось, что новые авангарды возле поля исторической битвы загорелись и произошел взрыв газозонового резервуара. Огнем пожара был уничтожен германский бомбовоз новейшей конструкции. Вся стража была арестована. Саботажники не были найдены.

На станции Бенесов возле Праги должен был перестоять через ночь поезд в 30 вагонов, груженый пшеницей. По распоряжению германских властей этот поезд должен был охраняться особыми стражей из солдат и кизлингеровской полиции. Трое полицейских вместе с тремя германскими солдатами внезапно направили свое оружие против солдат-стражников, били их, зажали пшеницу и исчезли. Пожаре оказались, что эти трое были членами подпольной организации, устроившей засаду против кизлингеровской полиции, забрали у нее форму и оружие, чтобы таким образом обмануть германских солдат.

Чтобы предотвратить саботаж, германские военные власти приказали молотить прямо на полях весь урожай района в Хрудимице.

Брадиса, Буетеграда и Зидлочовича. После молотбы военные грузовики забрали все зерно. Но, не взирая на всю эту предосторожность, в Зидлочовиче, во время обеда и отдыха гитлеровских солдат был уничтожен военный грузовик с хлебом.

Согласно сообщению «Дар неей таг» в Праге пожарами был уничтожен большой инструментальный завод и часть патронного завода в окрестностях Жижкова.

В порту Ауссиг, где химические вещества погружаются на баржи, отправляющиеся по р. Эльбе в Дрезден и Гамбург, большим пожаром в конце августа были уничтожены портные постройки и баржи, груженные военным снаряжением. Тут были арестованы многие рабочие и казнены за саботаж.

Небольшие группы партизан, оперирующие из лесов Кривошката в Богемии, также пользуются поджогами, как орудием борьбы против наци и кизлингов. «За последние три месяца, — жалуется чешская кизлингеровская пресса, — «стрепуные шапки» причинили более 100 пожаров в домах лояльных слоев населения». Эти «лояльные слои» состоят из преданных агентов гестапо, и других чешских фашистов, которых партизаны уничтожают огнем народной мести.

Бережное обращение с машинами и инструментами

В настоящее время важно обращаться бережно не только с домашними вещами. Это правило следует соблюдать по отношению ко всему, что мы теперь делаем. Особенно необходимо разумное обращение с машинами и инструментами во время работы, потому что работа есть прямая или косвенная часть нашего военного усилия. Всякая напрасная трата, только замедляет наше военное усилие. Такая трата означает, что нам понадобятся большие оборудования и больше материалов, нежели в действительности нужно. Все это накладывает дополнительное бремя на фабрикантов, заводчиков, рабочих и на транспорт. Поэтому,

1. Обращайтесь осторожно с инструментами и машинами, если вы работаете на фабрике, заводе или в механической мастерской. В машинах инструментах у нас сейчас острый недостаток. Берегите их от ржавчины и порчи. Не подвергайте инструмент чрезмерному напряжению. Инструментальщики и штамповщики в настоящее время перегружены работой. Ваша небрежность и порча инструментов увеличит их и без того чрезмерное напряжение.

2. Контрольные служащие должны знать, что теперь трудно заменить пишущие и счетные машины, мимеографы и всякого рода контрольные приспособления, в которые входит сталь, медь, резина и алюминий. Также трудно заменить специалистов по исправлению этих машин и приспособлений. С этими приспособлениями надо обращаться бережливо. Пишущие и другие машины надо покрывать, когда они не употребляются и подвергать их периодическому осмотру опытных ремонтеров.

3. Не тратьте бумаги и контрольных принадлежностей. Пишите на обеих сторонах листа, если это возможно. Для копий употребляйте обе стороны. Помните, что и Армия и Флот нуждаются в бумаге и канцелярских принадлежностях. Если мы увеличим производство этих вещей, у нас будет меньше возможно-

сти производить другие предметы более необходимые для нас. 4. Телефон есть источник информации. Во время войны надо пользоваться только важными разговорами. Не перебивайте телефонные беседы разговорами, переудами, стишками. Содержание разговора в военное время колоссальным предпринимайте его без нужды.

Потопление нефтеналивных танков на атлантическом побережье прошлой весной было предпринято в целях экономии топлива. Приняты все меры для того, чтобы избежать потерь от вражеских мин, но с приближением стало ясно, что придется прибегнуть к рационализации и справедливому дележу запасов нефти.

Владельцы домов могут принять меры для уменьшения неудобств от недостатка топлива. Если центральное отопление дома было нефтяное, трудно будет перевести на уголь. Если этого нельзя сделать, надо превратить дом в «тепло-непроницаемый». Закройте все щели, используйте тепло кухонных плит для отопления дружных комнат, оклейте окна, утеплите сквозняки. Надо поддерживать температуру в 65 градусах, это в гораздо лучших условиях, нежели миллионы людей в Китае и в некоторых странах Объединенных Штатов.

Однако, эта стратегическая двойное направление. Как должен завладеть Советским Союзом прежде, чем установить господство над миром, так и Советский Союз должен обладать живой силой, способной к победе, они же занимают графическую позицию, с которой ити действительное студение. До тех пор, пока мы не достигнем этой позиции, мы не сможем продолжать нашу войну с помощью России. — война «судровой». А пока война «судровой». Мы можем считать и на мир в масштабе. До тех пор, пока мы не достигнем этой позиции, мы не сможем продолжать нашу войну с помощью России. — война «судровой». Мы можем считать и на мир в масштабе.

Вопрос ясен, что Советский Союз рассчитывает на нашу помощь, добиваясь победы в 1942 году. И это возлагает ответственность на нас. Мы не должны разочаровать нашего союзника. Мало того — мы не можем удовлетвориться одной лишь последней материей — мы должны оказать нашему союзнику более активную помощь, чтобы ускорить победу.

Советский Союз занимает главные географические позиции в этой войне. Основная стратегия «осси», с захватом японцами Явы и Бирмы в то время, как немцы угрожают Суэцу, намечает гигантские германско-японские щипцы против всего азиатского континента. Гео-политические «акцентры», у которых Гитлер занимает немалую часть своей территории — мы имеем возможность «спровести» в своем направлении.

Советские вожди говорят о победе над врагом еще в этом году. Сталин в своей первой майской речи сказал: «Вся Красная Армия будет следом за тем, чтобы 1942 год стал годом конечного поражения немецких фашистских полчищ».

Так Красная Армия стоит на страже защиты нашей цивилизации, укрепляя в нас надежду на победу, которой мы до сих пор не могли добиться на других фронтах.

Вот почему Англия и Соединенные Штаты посылают всякую возможную помощь Советскому Союзу — помощь оружием, авиационными, танками, сырьем и металлами. Нужда в этой помощи — большая, и мы должны сделать все, что в наших силах, чтобы эта помощь шла беспрерывно, шла быстрее и во все возрастающих размерах.

Сталин и советский народ озабочены не только тем, чтобы обеспечить свою собственную землю; они глубоко чувствуют свою ответственность и по отношению ко всем свободным народам мира, как та сила, которая способна избавить их от гитлеровской чумы.

«Мы в долгу перед нашим Советским союзником»

Статья ДНОЗЕФА Э. ДЭЙВИСА (с англ. Я. Э.)

ДНОЗЕФ Э. ДЭЙВИС, бывший посол Соединенных Штатов в СССР, как известно написал замечательную книгу: «MISSION TO MOSCOW». Вся Америка сейчас читает эту книгу. Она рассказывает, по отношению к Советскому Союзу, много предсудков, титовских над американским народом. Она способствует сближению и взаимному пониманию двух великих народов — американского и советского; способствует укреплению их дружбы и союза в борьбе с гитлеризмом.

Маститый американский писатель Эркин Коулвелл сейчас в Голливуде пишет по книге Дэйвиса сценарий для фильма. Этот фильм еще более непосредственно свяжет массы с «Миссией в Москву» просвещенного американца.

Дж. Э. Дэйвис написал статью «Our Debt to Our Soviet Ally». Ниже приводим выдержки из статьи Дж. Э. Дэйвиса.

... Вот уже год, как советский народ ведет величайшую во всей истории мира войну. Не только его армия — сам весь народ борется с отменным героизмом и невиданной самоотверженностью. Отвага и жертвенность советского народа заставляла предостерегать перед ним всех честных людей повсюду. Этот народ будет жить вечно на одной из наиболее ярких страниц в истории борьбы человечества за свободу. Мы удостоены чести называть такой народ и его вождя нашими союзниками.

Каждому из нас, как врага... Предположим, что нации национальные святыни, как Запад Независимости и Маунт Вернон, наши замечательные музеи, как Метрополитен в Нью Йорке, наши библиотеки и храмы — осквернены и сожжены, как являющиеся, по грубой теории нации, продуктом нашей «цивилизации» американской культуры, и потому не представляющие ценности и не подлежащие сохранению... Предположим, что, по их-же дикой теории «расового несовершенства», они подверглись неважно-уничтоженному американскому населению, убивая мужчин, истязая, насиловать и убивая женщин, не щадя ни малых детей, ни людей преклонных лет...

Если вы можете представить себе все это в своем воображении, то оно, пожалуй, даст вам некоторое понятие о тех нечеловеческих жертвах, которые понес советский народ — и сохранил непоколебимую свою волю к борьбе!

В то-же время его армия в бесконечных битвах потеряла до трех миллионов человек убитыми, ранеными и пропавшими без вести.

И все эти жертвы были принесены определенно и решительно за дело свободы! Вот это — вклад советского народа в наше общее дело!

ЧТО ВЫИГРАЛ МИР?

Что же выгадали от этого мир? — Весь мир погрузился в этого уверенность, — укрепил надежду. Повсюду покоренные народы водружались к новым устоям. Сила же Гитлера, напротив, пошла на убыль. Вера самого немецкого народа была этим ослаблена... Германские военные бюджетники никогда не помнили слова «отступление». Но гитлеровская армия теперь знает это слово. Немцы впервые в этой войне потеряли битвы. Впервые они были вынуждены к отступлению. И весь мир убедился в том, что армии Гитлера не непобедимы, что они могут быть обращены в

бегство... Соединенным Штатам и Великобритания это дало бесценный дар: время. Время, чтобы строить аэропланы, танки, орудия, корабли; время для мобилизации всего нашего народа в усилиях тотальной войны и время для подготовки миллионов солдат.

И мы уже знаем, на что способны наши бойцы.

На примерах Батаанского полуострова и Коррегидора, в отдаленных валах на японские позиции и на самые японские города — мы видим предвестники растущего могущества Америки.

Чтобы, однако ясно понять, как много мы выгадали, следует не только оценить элемент времени, а следует также принять во внимание то, что могло бы случиться, если бы Красная Армия и советский народ не выдержали натиска, и если бы Гитлеру удалось прорваться насквозь, вплоть до соединения с японцами.

Если бы Красная Армия была разбита, — что в те ранние дни предсказывали многие американцы, одни по невежеству, другие по злому умыслу, — Гитлер и его японский союзник держали бы сегодня всю Европу, Азию и Африку в своем полном подчинении.

Все стратегические военные материалы и ресурсы ряда стран были бы в руках фашистской «осси»: нефть Кавказа и Урала, Моуля и Перси; марганец, вольфрам, сурьма и растительные масла Китая; золото и всякие продукты Африки, — в общем, все те богатства и ресурсы, которые дали бы «осси» подавляющую силу.

Австралия и Южная Америка, вероятно, в этом случае уже полностью были бы под пятой «осси». Мы знаем стремление Гитлера. Он сам огласил его в своей кли-

ке «Моя борьба». Его стремление — утвердить свою власть над миром. А это означало бы также его господство не только в экономической, но и в политической жизни и наших Соединенных Штатов. Мы не могли бы уцелеть, имея вокруг себя фашизированный мир — три-четверти его по пространству и почти девяти-десятью по населению. Мы стали бы перед лицом отчаянной и неравной битвы за нашу независимость, за нашу жизнь.

Вот это было бы нашим делом, если бы Красная Армия не выдержала.

Но Красная Армия выдержала! В своих разумных стратегических отступлениях линии Красной Армии хотя и гнулись, но никогда не ломались. Ее ударная сила никогда не была утрачена.

ГИТЛЕР ПОТЕРПЕЛ ПОРАЖЕНИЕ.

В течение последних дней осадки Москвы свободный мир с застенным дыханием следил за развитием событий. Когда Москва отбросила от своих врат орды Гитлера — мы вздохнули с облегчением: Гитлер потерпел поражение!

Совсем из-под пепла сожженной советской земли восстала окрестная Красная Армия и пошла в наступление. В течение ряда недель «молниеносная война» Гитлера превратилась в «молниеносное бегство».

В течение всей зимы и весны Красная Армия громила полчища Гитлера, не давая им ни минуты покоя, систематически ослабляя их боеготовность, уничтожая их материалы и воздушные силы, вынуждая немцев втянуть в действительные свежие резервы, которые они думали использовать только весной. Русские окружили сильные укрепления, упорно зашицавшиеся немцами, и заградили им путь на юг. Они берегли людей, но не переставали громить германские позиции...

Советские вожди говорят о победе над врагом еще в этом году. Сталин в своей первой майской речи сказал: «Вся Красная Армия будет следом за тем, чтобы 1942 год стал годом конечного поражения немецких фашистских полчищ».

Так Красная Армия стоит на страже защиты нашей цивилизации, укрепляя в нас надежду на победу, которой мы до сих пор не могли добиться на других фронтах. Вот почему Англия и Соединенные Штаты посылают всякую возможную помощь Советскому Союзу — помощь оружием, авиационными, танками, сырьем и металлами. Нужда в этой помощи — большая, и мы должны сделать все, что в наших силах, чтобы эта помощь шла беспрерывно, шла быстрее и во все возрастающих размерах.

МИТРИЙ Донской

(Продолжение)
...соединились с ним, ...
...Митрию.

— Ползай же, Митриу, кривись от ярости, гордо ответил:
— Могу.
— Так, ползи к своему Мамайке и скажи, как русские от своей земли на чужую службу переходят.

Оставил на холодной, мокрой траве пятерых этих мурз, Тютчев поспешил к Дмитрию.

Сорок четвертая глава

КОЛОМНА

Еще в темноте Москва поднялась и вышла на улицы. Затем москвичи спешили разместиться вдоль стен, уходили далеко по дорогам, чтобы поглядеть, как уйдет на брань Дмитрия дружина; проводить Дмитрия.

По темным улочкам с Валуевой вотчины пришла, прикрывая грубым полукапюшон, рыжая ская мученица Санька: думала, что увидит того воина, который к ней из Кремля приходил, который неотступно томил и по ночам снится.

Стояла у края дороги, а дорога была темна. Стояла у края дороги, а дорога лежала пуста. И лишь когда солнце встало, прошла передою сотни, и воины блистали, словно облитые кровью, и оружие звякало, как меч о меч. И не было среди них того, которого Санька искала, задумчиво они торопили коней.

уносил в молчании в сжатых своих устах бранные слова на брань, а может, предсмертные вопли. Со слезами, молча струившимися из глаз, смотрела им вслед Москва.

И уж стала трава золотиться полным утром, когда загудел вдали народ, и гуд двигался все ближе и ближе. И на безмолвном, в блистающих как расходящее солнце доспехах, в надвинутом на лоб шлемом, высокой, чернородной, строго проехал великий всея Руси князь.

— О господи! — Санька растерялась. И с ужасом прошептала: — Не может того быть!

И вдруг, сбросив с лязв своих покрывало, крикнула зычным, на всю Русь дивным, голосом: — Он! Боже мой, — он! Людие! Глядите: за эти вот язы отщипать поехал.

И голос ее долетел до Дмитрия.

Круто осадив коня, он обернулся, встретил ее взгляд; поблдев, улыбнулся ей и, подхватив руку, махнул ей под неслышный гул народа. А она кинулась, чтоб поймать его золотые стрелы, но на дороге уже много других стрел. И все они уходили отщипать за ее язы.

Она стояла, глядя им вслед, обернувшись к востоку, где разгоралось утро. Комкала в руках свернутый с головы полукапюшон, и лицо ее, смело запрокинутое, озаренное солнцем, казалось пре красным как ветарь. И подумалок ей больше уже не нужно: можно ли стыдиться таких язы?

Она стояла, а мимо шли полки за полками, великокняжеская дружина, московское ополчение, какие-то сплошь закованные в латы воины; дрожали красные перья, воткнутые в острия их шлемов, звякала их оружие, горичались и ржали кони, стлались пыль, зачинались песни, а народ гудел, и женщины кричали и причитали, а полки за полками шли мимо нее, и она одна не плакала и не причитала, — было на душе у нее светло и видно, навсегда одиноко.

А большое русское войско тремя дорогами шло вперед; узки дороги в больших лесах.

(Продолжение следует)

НА БАНКЕТЕ 3118 ОТДЕЛА РАС ИРО

БЛИФСАЙД, Н. Дж. — В воскресенье 18 октября 3118 отдел РАС ИРО города Клифсайда был устроен банкет, чтобы члены отдела сошлись после летнего периода и поговорили о предстоящей работе в связи с наступившим сезоном.

К 3 часам дня открылся банкет, где все гости уселись за столы, уставленные белыми скатертями и принялись за трапезу. Во время трапезы, как и следовало ожидать, мы, все присутствовавшие на банкете не забывали о наших братьях за океаном, о славных героях Красной Армии.

Один из товарищей, Г. Мадрес, взял слово и сказал, что мы здесь веселимся, но наши братья за океаном, бойцы Красной Армии и также американские молодые бойцы, кладут свои жизни за спасение демократии от варваров фашизма, и обратились к призывом помочь в их борьбе. Он заявил, что нашему 3118 отделу поступила одна вещь от члена 19-го отдела РООВА, тов.

Антоня Куприяничка, которую он пожертвовал, чтобы ее «распродать» в пользу Красной Армии.

Все на этом банкете горячо откликнулись на призыв Г. Мадреса, и несмотря на то, что людей на банкете было мало ввиду того, что многие работали, было выручено за эту вещь 7 л. 20 с. Эти деньги будут переданы в Роман Уор Релиф через РАС ИРО.

3118 отдел приносит благодарности всем товарищам, которые посетили наш банкет.

Комитет отдела сердечно благодарит наших женщин, порывавших усердно для приготовления закусок для банкета.

Большая благодарность т. А. Куприяничку за подаренную вещь. Тов. Куприяничк, узнав, что за вещь выручено 7 л. 20 с. заявил, что он рад, что он помог выдать 7 звездой в гроб фашизма и обещал еще одну вещь для той же цели.

Г. Литвинович.

БОЛЬШОЙ КОНЦЕРТ РУР В НЬЮ БРИТЭН ПОД РУКОВОДСТВОМ В. Ф. КИБАЛЬЧИЧА

НЬЮ-БРИТЭН, Конн. — В нашем городе по инициативе М. Г. Сорока организован Комитет Романа Уор Релиф, объединивший все национальные группы в городе и в окрестностях.

7-го ноября Комитетом устраивается большой концерт под общим руководством В. Ф. Кибальчица. В хоре (до 70 человек) принимают участие все национальные группы.

Богатая и разнообразная программа, состоящая из популярнейших песен разных народов, включает сцену из оперы «Борис Годунов» — Мусоргского «Кашки переходные», Кремовский

звон, коронация, прощание с сыном и Смерть Бориса).

Роль Бориса исполнит прагматический из Нью Йорка наш славный артист М. П. Пантелева, а аккомпанировать будет А. Прессман. Приглашены также артисты: А. А. Шликевич, Е. Л. Стеценко, Виржиния Молчан, А. Н. Григорьев и Г. И. Татаров.

Соединенным хором и балладным оркестром из Нью Гейвен (Н. И. Билжо, директор) будет исполнена группа красноармейских песен.

Этот концерт возбуждает большой интерес и билеты на него берутся нарасхват; Ме-

3091 ОТДЕЛ РАС ИРО НА ПОМОЩЬ СССР

ХЭВЕРГИЛЛ, Масс. — Был произведен сбор денег на подписном листе ном. 1410-А и 1401 для медицинской помощи доблестным бойцам Красной Армии.

Жертвовали следующие лица: М. Франкевич 5 д.; Л. Смит 3 д.; по два доллара: — П. Кузмичук, Г. Калаус, А. Сичевский, И. Подгорный, А. Зинчук, Т. Червоный, А. Юзук, Т. Болларук, М. Федорук, П. Ткачук, Д. Захарчук, П. Вахуринский, К. Мельник, В. Кутынский, И. Котик; по одному доллару: — Ф. Степанчук, У. Барон, Л. Захарчук, Ф. Зинчук, К. Степанчук. Антон И. Лисай из Белоу-

Фолс, Вермонт, собрал на подписном листе за ном. 1404 — 71 доллар. Жертвовали:

А. И. Лисай 50 дол.; К. Занкевич и М. Лисай по 5 дол.; Ж. Ламеры 2 д.; по одному доллару: — М. Л. Массуко, Г. Бардле, В. Фергесон, П. Ф. Коннер, В. Брос, С. В. Карнарсевич, М. Гварим, В. Котер; по 50 центов: — С. Мазден и В. Кобори.

Всего поступило 114 дол. Деньги переданы в Русский Комитет медицинской помощи СССР при РАС ИРО.

Приносим большую благодарность всем жертвователям. Член Комитета — Г. Калаус.

«Мы в долгу перед нашим советским союзником»

(Начало на 2-й стр.)
...народам мира возможность установить свои принципы. Четырех свобод президента Рузвельта, если им это будет угодно. Безусловно, мы никогда не обеспечим безопасность мира иначе, чем путем тотальной победы.

ВТОРОЙ ФРОНТ — ПРЕЖДЕ ВСЕГО!

Поэтому, на мой взгляд, прежде всего необходимо сейчас открытие второго фронта в Европе. Самой наибольшей помощью России было бы — отвращение части гитлеровских сил на Запад.

Говоря не как военный эксперт, я употребил бы половину собранных в Англии вооруженных сил в генеральном усилении для вторжения в Европу. Это, конечно, сопряжено с большим риском, но на большой риск идти необходимо. Подумать только, какую поддержку такое вторжение встретило бы со стороны страждущих народов Европы! Как бы ни был велик риск — цель оправдывает средства. Ибо целью будет — победа над Гитлером, которая в этом случае, я уверен, последует скоро. А когда кончатся с гитлеровской Германией — поражение Японии будет бесконечно легче.

Мы переживаем отчаянные дни. Мы терпим большие превратности на фронтах. Это — время

испытания нашей стойкости. Но именно поэтому, и именно теперь, мы должны сомкнуть свои ряды, должны стоять плечом к плечу, не допуская никаких прорех в нашей броне, и выставить единый, сплоченный фронт против врага.

Именно этот сплоченный фронт пытается прорвать в нашей стране Гитлер через своих агентов. Его главная пропаганда направлена к изоляции Советского Союза от его союзников путем сеяния недоверия и страха.

ТРАГИЧЕСКАЯ СМЕРТЬ МИХАИЛА НИКИТЮКА

СПРИНГФИЛЬД, Масс. — Член 3036 отдела РАС ИРО Михаил Фомич Никитюк, выходец Киевской губ., Таращанского уезда, села Черепинка, был убит на работе. Он работал на фабрике в предместьи Спрингфильда.

После него осталось два взрослых сына. Один — на военной службе, а младший живет здесь.

Гражданские похороны, под руководством отдела РАС ИРО, состоялись 23 октября в Спрингфильде, на городском кладбище Оук Гров. В них приняли участие члены ИРО и все знакомые умершего. После похорон состоялось собрание, на котором присутствовали члены отдела и друзья. В конце этого собрания был поднят вопрос о помощи нашим братьям в Советском Союзе, героически борющихся против фашизма.

Было собрано 55 долл., которые переданы по назначению. 3036 отдел РАС ИРО

Пожалуйста, не вызывайте „Информэйшн“

для телефонных номеров, которые имеются уже в справочной книге

Целью обслуживания через «ИНФОРМЭЙШОН» является давать справки о номерах, которых нет в телефонной справочной книге. Однако, теперь, ежедневно обращаются к «ИНФОРМЭЙШОН» за справками свыше чем о 200,000 номеров, которые можно было бы легко найти в телефонной книге или, иными словами, 3 из 5 звонков в «ИНФОРМЭЙШОН» в гор. Нью Йорке относятся к номерам, которые легко разыскать.

Расширение оборудования «ИНФОР-

МЭЙШОН», которых было возможно в мирное время, сейчас невозможно. Тонны меди, свинца и других материалов, которые потребовались бы для этого, более настоятельно нужны для военных фронтов.

Поэтому, увеличение лишних вызовов в «ИНФОРМЭЙШОН» должно быть приостановлено, если мы хотим продолжать хорошее обслуживание для необходимых вызовов, многие из которых существенны для военного усилия.

Мы просим вашего сотрудничества следующими 3 способами:

1. Держите в своем кармане, сумке или в столе — или около телефона — свой личный список телефонных номеров (смотрите ниже предложение о бесплатных книжках для телефонных номеров).
2. Звоните в «ИНФОРМЭЙШОН» только тогда, когда вы уверены, что этого номера нет в вашем личном списке или в телефонной книге.
3. Если вам необходимо узнать номер через «ИНФОРМЭЙШОН» запишите его, так что вам не придется, справляясь опять через «ИНФОРМЭЙШОН» о том же номере.

ЧТО МЫ ДЕЛАЕМ ВДОБАВОК К ТЕЛЕФОННЫМ КНИГАМ, ЧТОБЫ ПОМОЧЬ ВАМ НАХОДИТЬ НОМЕРА, НЕ ЗВОНЯ В «ИНФОРМЭЙШОН»

БЕСПЛАТНЫЕ, усовершенствованные телефонные книжечки. Изготовлены после того, как мы опросили тысячи лиц, пользующихся телефоном о том, какого рода книжечки они хотели бы иметь. ДВА РАЗМЕРА: (Малый) для кармана или ручной сумки для 235 фамилий, адресов, телефонных номеров и записей. (Большой) для дома или конторы, для 400 фамилий, адресов и телефонных номеров. Каждая книжечка имеет алфавитный указатель и незагроможденный перелет. За любой из этих книжечек позвоните в нашу деловую контору (811). Больше местных телефонных книг в загруженных телефонных будках для общего пользования и при частных аппаратах с телефонным коммуникатором. Для дополнительных книг, свяжитесь с нами. Бумага для записей в самых загруженных телефонных будках для записей телефонных номеров. Лучшее снабжение книгами при общественных телефонах. Улучшенная система фамилий и телефонов по всех книгах. Бесплатные оповестительные карточки для абонентов для повешения друзей и клиентов о новом или измененном номере телефона.

Это — непрерывная программа и время от времени будут предприниматься другие улучшения. Дальнейшие практические указания от пользующихся телефоном, будут приниматься с благодарностью.

Держите линии «Информэйшн» свободными для необходимых вызовов

NEW YORK TELEPHONE COMPANY

Помощь читателей „Русскому Голосу“

Уважаемая редакция! В день 69-летней своей годовщины 15-го октября, продолжая годовую подписку на «Русский Голос», за что послыла 9 дол. и 1 дол. на поддержку газете. Мы уже 30 лет как в Америке, постоянно имеем прогрессивную газету. Начал читать газету, издававшуюся Окунцовым, и продолжаю читать «Русский Голос». Я сознаю, что не достаточно быть подписчиком, но я

также буду высылать, насколько возможно, и материальную поддержку газете. Андрей Шадно Лэйн Сити, Мич.

ГЕМЛОБ, Мич. — Уважаемый редактор «Р. Г.»! Посылаю 9 д. на свою газету и 1 д. на поддержку «Русского Голоса». Остаюсь с почтением, Найти Реруш.

РОБВИЛЛ, Конн. — От П. Ляшука — \$7 и счет подписной платы, \$1 — на поддержку «Р. Г.» и \$5 — на медицинскую помощь Советскому Союзу.

ЧИКАГО. — Посылаю \$9 на возобновление подписки и \$1 на помощь газете. С уважением, М. Кристал.

КЛАРЕНС СЕНТЕР, Н. И. — От Джона Блунчука — \$7 на возобновление подписки и \$1 в пользу «Р. Г.».

ЛЭЙН СИТИ, Мич. — От М. Тимошенка — \$1 в счет подписки и \$1 в пользу газеты.

ЧИКАГО. — Сожалею, что опоздал с возобновлением подписки. Посылаю \$10, из них \$9 — в счет подписки, а \$1 в пользу газеты. Желаю блестящего успеха работникам нашей газеты. С. Д. Постояно.

КЛАРЕНС СЕНТЕР, Н. И. — От Джона Блунчука — \$7 на возобновление подписки и \$1 в пользу «Р. Г.».

ЛЭЙН СИТИ, Мич. — От М. Тимошенка — \$1 в счет подписки и \$1 в пользу газеты.

ЧИКАГО. — Сожалею, что опоздал с возобновлением подписки. Посылаю \$10, из них \$9 — в счет подписки, а \$1 в пользу газеты. Желаю блестящего успеха работникам нашей газеты. С. Д. Постояно.

ДОКТОР МЕДИЦИНЫ М. Я. МАЙЗЕЛЬ
был ассистент европейской университетской клиники.
107 ИСТ 17-ая УЛ., Н. И. Telephone: ST. 9-8018
(близ 4-ой авеню—Юнион Сиквер)

ДОКТОР МЕДИЦИНЫ Б. БАГДАСАРОВ
200—2-я Ave. между 12 и 13 ул.
Tel. ALgonquin 4-0332
Прием: 10—11 ч. дня; от 4 до 8 ч. веч. Воскр. от 10 до 12 час. дня.

ДОКТОР МЕДИЦИНЫ С. А. ЧЕРНОВ
223 SECOND AVENUE, NEW YORK.
угол 14-ой ул. комната 14.
ЧАСЫ: 10—8; воскр. 11—2.
Тел. Грамерси 7-7897.

ДОКТОР МЕДИЦИНЫ С. А. ЧЕРНОВ
223 SECOND AVENUE, NEW YORK.
угол 14-ой ул. комната 14.
ЧАСЫ: 10—8; воскр. 11—2.
Тел. Грамерси 7-7897.

ОСТРЫЕ И ХРОНИЧЕСКИЕ БОЛЕЗНИ МУЖЧИН И ЖЕНЩИН, КРОВИ И КОЖИ.
Геморрой и расширение (варикозные) вены лечатся без операций. Исследование мочи и крови. Анализ крови для брачного свидетельства. Консультация врачей специалистов по хирургии уха, горла, носа и глаз X-RAY и флюороскоп.

«ВЫШЛА ИЗ ПЕЧАТИ» Новая книга на английском языке СЕРГЕЯ Н. КУРНАКОВА "RUSSIA'S FIGHTING FORCES"
В КНИГЕ 258 СТРАНИЦ. Среди текста карты. ЦЕНА 50 СЕНТОВ. Заказы направляйте в: **RUSSKY GOLOS** 130 East 16th St. N. Y.

«Мы в долгу перед нашим советским союзником»
(Начало на 2-й стр.)
...народам мира возможность установить свои принципы. Четырех свобод президента Рузвельта, если им это будет угодно. Безусловно, мы никогда не обеспечим безопасность мира иначе, чем путем тотальной победы.

РАДИО-НОВОСТИ WBUN — 1430 к.
РУССКАЯ ПРОГРАММА «ЗВУКИ РОДИНЫ» ПО ПОНЕДЕЛЬНИКАМ, ВТОРНИКАМ И ЧЕТВЕРГАМ В 9 ЧАСОВ ВЕЧЕРА.

ОЧКИ ВСЕГО ЗА \$5
Цены на очки всегда находятся в зависимости от типа подобранных оправки и качества стекла, которые должны быть соответствия с силой вашего зрения. Мысто же наша документальная доставка у нас всего за \$5.00, и возможно, что и вам она не обойдется дороже. Приходите сегодня же. Зарегистрированные очки (офтальмолог) освещаются сегодня же. Зарегистрированные очки (офтальмолог) освещаются сегодня же.

СОHEN'S OPTICAL CO., INC. 117 ORCHARD STREET, NEW YORK, N. Y. Tel. ORchard 4-1988

PERSONAL
...высокие цены за подержанные инструменты без чехлов, сканеры, трубки, инструменты. Принесите их сегодня и получите выгоду!

HOUSE FOR SALE
...высокие цены за подержанные инструменты без чехлов, сканеры, трубки, инструменты. Принесите их сегодня и получите выгоду!

HELP WANTED FEMALE
...высокие цены за подержанные инструменты без чехлов, сканеры, трубки, инструменты. Принесите их сегодня и получите выгоду!

HELP WANTED MALE
...высокие цены за подержанные инструменты без чехлов, сканеры, трубки, инструменты. Принесите их сегодня и получите выгоду!

HELP WANTED MALE
...высокие цены за подержанные инструменты без чехлов, сканеры, трубки, инструменты. Принесите их сегодня и получите выгоду!

HELP WANTED MALE
...высокие цены за подержанные инструменты без чехлов, сканеры, трубки, инструменты. Принесите их сегодня и получите выгоду!

HELP WANTED MALE
...высокие цены за подержанные инструменты без чехлов, сканеры, трубки, инструменты. Принесите их сегодня и получите выгоду!

HELP WANTED MALE
...высокие цены за подержанные инструменты без чехлов, сканеры, трубки, инструменты. Принесите их сегодня и получите выгоду!

HELP WANTED MALE
...высокие цены за подержанные инструменты без чехлов, сканеры, трубки, инструменты. Принесите их сегодня и получите выгоду!

HELP WANTED MALE
...высокие цены за подержанные инструменты без чехлов, сканеры, трубки, инструменты. Принесите их сегодня и получите выгоду!

HELP WANTED MALE
...высокие цены за подержанные инструменты без чехлов, сканеры, трубки, инструменты. Принесите их сегодня и получите выгоду!

HELP WANTED MALE
...высокие цены за подержанные инструменты без чехлов, сканеры, трубки, инструменты. Принесите их сегодня и получите выгоду!

HELP WANTED MALE
...высокие цены за подержанные инструменты без чехлов, сканеры, трубки, инструменты. Принесите их сегодня и получите выгоду!

HELP WANTED MALE
...высокие цены за подержанные инструменты без чехлов, сканеры, трубки, инструменты. Принесите их сегодня и получите выгоду!

HELP WANTED MALE
...высокие цены за подержанные инструменты без чехлов, сканеры, трубки, инструменты. Принесите их сегодня и получите выгоду!

HELP WANTED MALE
...высокие цены за подержанные инструменты без чехлов, сканеры, трубки, инструменты. Принесите их сегодня и получите выгоду!

HELP WANTED MALE
...высокие цены за подержанные инструменты без чехлов, сканеры, трубки, инструменты. Принесите их сегодня и получите выгоду!



INTERNATIONAL
BUSINESS MACHINES CORPORATION

Облигации или Налоги

Мы выиграем войну с помощью:

ЛЮДЕЙ — Наши бойцы в вооруженных силах выполняют свой долг.

МИНУТ — Пусть каждая минута работает для победы.

ДЕНЕГ — Наше правительство должно иметь больше денег.

БОЕПРИПАСОВ — Американская индустрия производит чудеса в продукции.

ДУХА — Дух в вооруженных силах и на домашнем фронте
исключительный.

★ ★ ★

Перед нами выбор: сделать лучшее в мире капиталовложение, купив военные облигации и марки или очутиться пред лицом повышения налогов.

У нас есть выбор — либо больше военных облигаций или больше налоговых расписок.